



## ANÁLISIS DE LAS CONTRIBUCIONES ECONÓMICAS ENTRE ECUADOR Y JAPÓN

**Guido Poveda Burgos<sup>1</sup>**

Docente Investigador  
Facultad de Ciencias Administrativas, Universidad de Guayaquil  
[guido.povedabu@ug.edu.ec](mailto:guido.povedabu@ug.edu.ec)

**Linda Chila Aristega<sup>2</sup>**

Estudiante  
Facultad de Ciencias Administrativas, Universidad de Guayaquil  
[tatiana93@outlook.com](mailto:tatiana93@outlook.com)

**Diana Pacheco Parrales<sup>3</sup>**

Estudiante  
Facultad de Ciencias Administrativas, Universidad de Guayaquil  
[diana.pachecop@ug.edu.ec](mailto:diana.pachecop@ug.edu.ec)

**Kenny Noriega Zambrano<sup>4</sup>**

Estudiante  
Facultad de Ciencias Administrativas, Universidad de Guayaquil  
[kenny.noriegaz@ug.edu.ec](mailto:kenny.noriegaz@ug.edu.ec)

**Cinthy Solis Endara<sup>5</sup>**

Estudiante  
Facultad de Ciencias Administrativas, Universidad de Guayaquil  
[cinthya.solise@ug.edu.ec](mailto:cinthya.solise@ug.edu.ec)

**María Fernanda Vera Rodríguez<sup>6</sup>**

Estudiante  
Facultad de Ciencias Administrativas, Universidad de Guayaquil  
[maria.verar@ug.edu.ec](mailto:maria.verar@ug.edu.ec)

*Para citar este artículo puede utilizar el siguiente formato:*

*Guido Poveda Burgos, Linda Chila Aristega, Diana Pacheco Parrales, Kenny Noriega Zambrano, Cinthya Solis Endara y María Fernanda Vera Rodríguez (2016): "Análisis de las contribuciones económicas entre Ecuador y Japón", Revista Observatorio Iberoamericano de la Economía y la Sociedad del Japón (septiembre 2016). En línea: <http://www.eumed.net/rev/japon/27/contribuciones.html>*

**Resumen:** Japón es una economía de gran importancia para Ecuador ya que es un país demandante de productos alimenticios tradicionales y no tradicionales. Japón es la octava economía a donde están dirigidos los productos ecuatorianos. Se puede destacar que es un país que aporta con gran inversión extranjera en las actividades productivas e industriales del país, gracias a que Japón forma parte del Foro de Cooperación Económica Asia Pacífico

1 Magister en Administración y Dirección de Empresas; Docente a tiempo completo Universidad de Guayaquil "UG"

2 Estudiante de Ingeniería en Comercio Exterior; Séptimo nivel paralelo 61; Universidad de Guayaquil "UG"

3 Estudiante de Ingeniería en Comercio Exterior; Séptimo nivel paralelo 61; Universidad de Guayaquil "UG"

4 Estudiante de Ingeniería en Comercio Exterior; Séptimo nivel paralelo 61; Universidad de Guayaquil "UG"

5 Estudiante de Ingeniería en Comercio Exterior; Séptimo nivel paralelo 61; Universidad de Guayaquil "UG"

6 Estudiante de Ingeniería en Comercio Exterior; Séptimo nivel paralelo 61; Universidad de Guayaquil "UG"

APEC. El comercio bilateral de entre ambos países se ha desarrollado cada vez más, además de las cooperaciones y asistencias que ha generado Japón las cuales han sido muy significativas para el país.

**Palabras claves:** Japón, Ecuador, Economía, Actividades Productivas, Cooperación, Asistencias, Comercio.

**Abstract:** Japan is an economy of great importance for Ecuador since is a country demanding of products food traditional and non-traditional. Japan is the eighth economy to where are directed them products Ecuadorian. We can highlight that is a country that contributes with great investment foreign in them activities productive and industrial of the country, because Japan form part of the Forum of cooperation economic Asia Pacific APEC. Bilateral trade between both countries has been developed more and more, in addition to cooperation and assistance which resulted in Japan which have been very significant for the country.

**Keywords:** Japan, Ecuador, Economy, Activities productive, Cooperation, Assistance, Trade.

## **Introducción**

Japón se encuentra ubicada en el este de Asia, tiene una superficie de 377.962 Km<sup>2</sup>. Japón es la 3ª economía por volumen de PIB. Su deuda pública en 2014 fue de 8.615.073 millones de euros, un 249,08% del PIB y su deuda per cápita de 67.771 € euros por habitante. La última tasa de variación anual del IPC fue del -0,5%; publicada en Japón en el mes de julio de 2016. Por otro lado Ecuador posee la octava economía más grande de América Latina aunque se pronostica que caerá un 4,5% este año y un 4,3% el próximo, su economía dependerá de la disponibilidad de financiamiento externo. La relación económica entre estos dos Países se ha fortalecido más que antes desde que Ecuador ingresó a la OMC; en la actualidad, tanto el sector privado empresarial como el gobierno ecuatoriano se encuentran tratando diferentes acuerdos comerciales y de beneficio mutuo con Japón.

## **Origen de la Cooperación Japonesa**

Japón, por ser un país desarrollado, miró con preocupación la pobreza y hambre que tenían otras naciones en evolución, por lo que determinó la creación de organismos de ayuda internacional. La filosofía de ayuda de Japón se centra en cuatro principales principios: Primero asumir las condiciones humanitarias; Tercero dar prioridad a la conservación del medio ambiente y; cuarto apoyar a los esfuerzos individuales de las naciones en vías de desarrollo.

El mundo se encuentra tratando de enfocarse a una sociedad donde la libertad, los derechos humanos, la democracia y otros valores se encuentren garantizados por la paz y prosperidad. Dado esto es que Japón reconoce la interdependencia entre las naciones de la comunidad internacional, la estabilidad, y el posterior desarrollo de los países en vías de desarrollo como

relevante para garantizar la paz del mundo. Bajo las determinadas condiciones se constituye los pilares básicos de la ayuda japonesa. (Sandoval, 2011)

Japón mediante la AOD<sup>7</sup>, implementó esfuerzos de ayuda para mejorar situaciones económicas de los países en vías de desarrollo mediante la eficiente y justa distribución de los recursos y la buena política de gobierno de los países receptores a través del desarrollo de los recursos humanos, infraestructura socioeconómica, etc. Y así contribuir al total desarrollo económico de los países en desarrollo. (Sandoval, 2011)

### **Antecedentes de la Cooperación Japonesa**

Después de la Segunda Guerra Mundial, la situación de los países derrotados era devastadora; la destrucción de industrias, infraestructura y sobre todo el daño moral causado por la gran cantidad de víctimas dejaron a Europa y Japón sin recursos para iniciar su reconstrucción. Japón se encontraba con una fuerte recesión económica: el comercio exterior también decayó al igual que los salarios y el empleo. Posteriormente se inició un plan de ayuda para la recuperación de los países devastados de Asia; Estados Unidos donó al Japón un aproximado de 5 mil millones de dólares para su reconstrucción en el período de 1946 a 1951. (ERNESHÉ, 2008)

Japón también pidió ayuda al BIRD (Banco para la reconstrucción y desarrollo) y al FMI (Fondo Monetario Internacional), estos les concedieron muchos créditos para desarrollar diversos proyectos. Tanto así que este país logró desarrollar buenos beneficios y aumentó sus recursos, que luego estos sirvieron para dar apoyo económico a otros países.

A fines de los años sesenta y comienzo de los setenta, Japón había ganado una excelente reputación por el gran desarrollo económico que alcanzó. A partir de las indemnizaciones de guerra, la ayuda de Japón fue aumentando y sus sistemas de aplicación estaban volviéndose más variados, de \$115,8 millones de dólares en 1964, creció a \$1105 mil millones en 1976. En otras palabras la AOD de Japón en este período se volvió 10 veces más grande. En diciembre de 1965 se inicia el envío de Jóvenes Voluntarios para la Cooperación con el Extranjero (JOCV). En 1972 fue aprobada en una sesión ministerial la introducción de préstamos en yenes desvinculados. En agosto de 1974 se establece la Agencia de Cooperación Internacional del Japón JICA. (Sandoval, 2011)

La Agencia de Cooperación Internacional de Japón fue fundada el primero de Agosto de 1974 dando así paso al Programa de Cooperación Internacional de inversión y financiamiento para el desarrollo y el Programa de Desarrollo de Recursos Humanos. El primero de octubre de 2003 la Agencia de Cooperación Internacional de Japón se transforma en una institución administrativa independiente. *“El objetivo de JICA es contribuir al desarrollo social y económico*

---

<sup>7</sup> Asistencia Oficial para el Desarrollo(ODA)

de las regiones en vías de desarrollo y así coadyuvar al fomento de la cooperación internacional". (ECUADORJICA, 2010)

### **JICA en Ecuador y sus Contribuciones al País**

La Agencia de Cooperación Internacional de Japón fue fundada el primero de Agosto de 1974 dando así paso al Programa de Cooperación Internacional de inversión y financiamiento para el desarrollo y el Programa de Desarrollo de Recursos Humanos. El primero de octubre de 2003 la Agencia de Cooperación Internacional de Japón se transforma en una institución administrativa independiente. El objetivo de JICA es contribuir al desarrollo social y económico de las regiones en vías de desarrollo y así coadyudar al fomento de la cooperación internacional. (Sandoval, 2011)

La Misión de JICA es:

*"Aglutinar las instancias de Asistencia Técnica y de Cooperación Internacional de otros países, Organizaciones No Gubernamentales, etc.; con el fin de programar e implementar proyectos de mayor envergadura, que satisfagan las necesidades primordiales del Ecuador, contribuyendo así, a su desarrollo de una manera más efectiva y eficiente."* (JICAECUADOR, 2010)

Con la respectiva misión mencionada ésta organización se convertiría en un vínculo fuerte entre Japón y los países en desarrollo tanto así que se fomentaría los tipos de cooperación internacional, para generar o compartir por ejemplo conocimientos, experiencias y trabajos.

Este tipo de organismo se ha desarrollado de tal manera que se ha convertido en un aspecto fuerte y potencial de la cooperación técnica de Japón. En 1994 se dió origen a un acuerdo de Gobierno para el envío de voluntarios en el Ecuador y es así que en 2006 se decidió establecer una grande oficina en el Ecuador con representantes japoneses.

JICA (Agencia de Cooperación internacional de Japón) tiene algunos proyectos para dar ayuda o asistencia por ejemplo, el programa de voluntarios expertos y junior (JOCV), mediante el cual se brinda un gran apoyo tales como: **creación de instituciones, fomento de organizaciones y desarrollo de recursos humanos, especialmente en sectores agrícolas, infraestructura social, recientemente de salud y en el fomento de economías libres y creaciones de sistemas legales, entre otras.** (Sandoval, 2011)

La cooperación técnica que genera esta organización se realiza mediante aceptación de becarios, suministros de equipos, cooperación financiera no reembolsable y auxilio de emergencias para desastres. Para que esto se ejecute se deber realizar una solicitud por parte del Ecuador y tendrá que ser en os plazos previstos considerando el año fiscal japonés que abarca del 1 de abril al 31 de marzo.

De esta manera no es la única forma de cooperar sino también mediante cooperación financiera o económica la cual se basan en donaciones y créditos que otorgan al país para mejorar los siguientes aspectos tales como: los servicios de salud, mejor evolución de zonas fronterizas, preservación del medio ambiente (recursos hídricos), etc. Estas donaciones son muy relevantes ya que permiten al país en este caso Ecuador a contribuir a su mejoramiento continuo para seguir creciendo y fortaleciéndose.

*En cuanto a otras líneas de cooperación, la JICA maneja varios proyectos de Apoyo Comunitario. Para el 2007 el monto de la donación para estos proyectos fue de \$80.000 USD por cada proyecto. Así el monto global ejecutado fue de \$2.408.110,00 USD. Para los proyectos de alcance nacional, en el ámbito de agricultura, ganadería, acuacultura y pesca, ejecutado por el MAGAP con el monto de financiamiento más alto por parte del cooperante \$ 23.300.000,00. (Sandoval, 2011)*

Japón también en el año 1995 junto con Chile por medio del JICA realizó cursos internacionales para terceros países, como por ejemplo envió de expertos chilenos a estos países.

#### **Asistencia Financiera No reembolsable para Proyectos Comunitarios**

Esto se lo desarrolla mediante el Programa APC, el cual es muy ágil, flexible enfocados a estos proyectos.

*“Asistencia Financiera No Reembolsable para Proyectos Comunitarios de Seguridad Humana (APC), es un esquema de cooperación financiera no reembolsable (donación) del Gobierno del Japón, que va dirigido a instituciones jurídicamente organizadas, sin fines de lucro y con función social. Entre ellas, gobiernos seccionales, así como otro tipo de instituciones que tengan como finalidad el bienestar público. El objetivo del Gobierno del Japón, es lograr con APC, un impacto directo en beneficio de las comunidades populares del país.” (EmbajadaJapón, 2016)*

Este programa atiende algunos proyectos de entidades locales, regionales, organismos nacionales, etc. Las áreas aprobadas son las siguientes: educación elemental, generación de empleo y capacitación, servicios básicos de salud, lucha contra la pobreza, agricultura, y por supuesto el medio ambiente.

El Gobierno Japonés primero monitorea, evalúa las diferentes solicitudes que generan los países y luego de un análisis exhaustivo toma la decisión para otorgar los fondos para dichos proyectos de ayuda comunitaria.

## **Proyectos y Firmas de convenios tecnológicos**

Japón es el país principal proveedor de alta tecnología en el mundo, implementando un proyecto de alto alcance para Ecuador, se ha dedicado a invertir en países ofreciendo su alta calidad de tecnología así como lo expresa:

*“Ecuador está entrando en la nueva era de la televisión digital, quiero reiterarle el interés de participar no solo como receptor de tecnología sino también de contribuir al desarrollo. Ecuador está trabajando en el cambio de la matriz productiva, energética comunicacional y tecnológica. Queremos convertir a Japón en nuestro socio para desarrollar tecnología e industrialización”. (ministerio de relaciones exteriores y movilidad humana, 2013)*

En febrero del 2015, Ecuador y Japón analizaron diversos temas de acuerdos bilaterales entre ellos analizaron en brindar desarrollos tecnológico y ciencia entre otros. La contribución financiera que Japón firmo con Ecuador ayudara a mejorar la calidad de la televisión ecuatoriana y ambos países fortalecen su unión a través de este convenio tecnológico escogiendo el diseño japonés, estos servicios incluyen mejor calidad en audio y video de igual manera que el servicio sea de manera interactiva con la sociedad ecuatoriana incluyendo la donación de 40 mil decodificadores.

Las aportaciones que Japón hace al país ayudan al Ecuador a ser un país competitivo basándose en la tecnología que muchos países de Latinoamérica ya han sido beneficiados por este marco japonés.

Si bien es cierto hoy en día se cuenta con influencia de cooperación por parte del gobierno japonés en invertir en Ecuador y esto se da por la alta experiencia que cuenta el país de Japón por sus servicios que ofrecen a las industrias en cuanto a modernización industrial, desarrollo de energías e inversión en el sector social.

## **Japón dona USD 500.000 a la OIM Ecuador para apoyar las operaciones de ayuda tras el terremoto**

Tras el terremoto de magnitud 7.8 que sacudió la costa del Pacífico del Ecuador el día 16 de abril del 2016, el Gobierno de Japón desembolsó USD 500.000 para apoyar las gestiones de la OIM.

*“El Embajador de Japón en Ecuador, Hitoshi Noda, anunció que los fondos forman parte de la Ayuda de Subvenciones de Emergencia de USD 1,35 millones dirigida a las prioridades identificadas en el llamamiento de emergencia en respuesta al terremoto. La donación se canalizará a través de la OIM, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) y el Programa de Desarrollo de las Naciones Unidas (PNUD)”. (Organización Internacional para las Migraciones, 2016)*

El apoyo del Gobierno de Japón se utilizó para mejorar las condiciones de vida en los campamentos para así reducir los riesgos de protección y salud, también esta donación permite que las labores de recolección de datos de las personas desplazadas y vulnerables se lleve de una mejor manera con operaciones más eficaces.

En lo que respecta a los albergues, la donación permite la adquisición y distribución de los kits de emergencia, permitiendo abastecer los albergues temporales para lograr una mejor coordinación con el Gobierno de Ecuador, priorizando el apoyo a las personas más vulnerables entre ellas las mujeres solteras, las mujeres cabezas de familia, personas con discapacidades, para que puedan tener una recuperación más temprana.

*Thuriaux agregó: "Dado que el llamamiento de emergencia se ha financiado tan solo en un 20% en los dos meses de respuesta, la contribución de Japón es esencial para que la OIM atienda las prioridades fundamentales de coordinación y gestión de campamentos, albergues y recuperación temprana". (Organización Internacional para las Migraciones, 2016)*

Como indica la cita anterior la contribución de Japón fue esencial para que las gestiones de la OIM Ecuador sean llevadas de una manera más proactiva y genere una recuperación temprana en las zonas afectadas.

## **Conclusiones**

El Ecuador recibe ayuda de Japón por medio de la agencia de cooperación Internacional de Japón (JICA). Ésta agencia brinda apoyo en la creación de instituciones, fomento de organizaciones y desarrollo de recursos humanos, especialmente en el sector agrícola, infraestructura social, salud, becarios, entre otros. Se considera que es bastante ventajoso para el Ecuador recibir esta ayuda, ya que el gobierno no puede alcanzar a todas las áreas y muchas veces no tiene los recursos suficientes. El Gobierno Japonés cada año destina ayuda a nuestro país, personas pueden viajar a Japón y aprender de su tecnología. El envío de expertos ayuda a muchas industrias con el intercambio de los conocimientos. Las instituciones del Ecuador que tienen proyectos o las organizaciones con proyectos nuevos tienen la opción de enviar sus ideas a la JICA para que ellos puedan aprobar la realización de los mismos. Se piensa y concluye que sin la ayuda japonesa, muchas regiones que se han visto beneficiadas estarían todavía en la lista de espera del Gobierno. Además también se considera mucho la respuesta de ayuda que tuvo el gobierno de Japón hacia la desgracia ocurrida el 16 de abril del presente año por el terremoto que azotó a las provincias de nuestro país, lo cual demostró aún más que los lazos entre ambos países se encuentran fuertes y que las relaciones se consolidaran aún más en los próximos años.

## Referencias:

ECUADORJICA. (Marzo de 2010). *Boletín Informativo*.

EmbajadaJapón. (2016). *Cooperación. Asistencia Financiera No Reembolsable para Proyectos Comunitarios de Seguridad Humana (APC)*. Obtenido de Embajada de Japón en Ecuador: [http://www.ec.emb-japan.go.jp/apc\\_es.htm](http://www.ec.emb-japan.go.jp/apc_es.htm)

ERNESHÉ, R. (2008). *La Recuperación de Japón y la Revolución tecnológica*. Obtenido de Observatorio Iberoamericano de la Economía y la Sociedad del Japón: <http://www.eumed.net/rev/japon/01/era-tec.htm>

JICAECUADOR. (2010). *Misión*. Obtenido de <http://www.jica.go.jp/english/about/mission/index.html#vision>

*ministerio de relaciones exteriores y movilidad humana*. (10 de abril de 2013). Obtenido de <http://www.cancilleria.gob.ec/ecuador-y-japon-firman-convenio-y-ratifican-sus-buenas-relaciones/>

Organización Internacional para las Migraciones. (2016). *www.oim.org.ec*. Obtenido de <http://www.oim.org.ec/drupal/es/node/290>

Sandoval, T. (2011). *COOPERACIÓN INTERNACIONAL: JAPÓN Y ECUADOR EN EL PROYECTO DE DESARROLLO RURAL OVOP, UN PUEBLO UN PRODUCTO*. Obtenido de Repositorio: <http://repositorio.puce.edu.ec/bitstream/handle/22000/3877/T-PUCE-3747.pdf?sequence=1&isAllowed=y>